

06-20-2000

FORM PTO-1595  
(Rev. 6-93)DEPARTMENT OF COMMERCE  
Patent and Trademark Office

101385351

ATTORNEY DOCKET NO: 021340-00004

DOCUMENT ID NO: 101303991

**To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.**

1. Name of conveying party(ies):

ALFEROV, Vadim Ivanovich,  
BAGUIROV, Lev Arkad'evich,  
FEYGIN, Vladimir Isaakovich,  
ARBATOV, Aleksandr Ardad'evich,  
IMAEV, Salavat Zainetdinovich  
DMITRIEV, Leonard Makarovich  
REZUNENKO, Vladimir Ivanovich

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: TRANSLANG TECHNOLOGIES, LTD.

Internal Address:

Street Address: 111, 5<sup>th</sup> Avenue S.W.

Calgary

City: Alberta State: Zip: T2P 3Y6

Country: CANADA

Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

3. Nature of conveyance:

☒ Assignment☐ Merger☐ Security Agreement☐ Change of Name☐ Other \_\_\_\_\_

Execution Date: February 7, 8, 10, 2000

4. Application number(s) or patent number(s): 09/418,867

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s): 09/418,867

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Daniel C. Abeles

Internal address: Eckert Seamans Cherin & Mellott,  
LLCStreet Address: 600 Grant Street, 44<sup>th</sup> Floor

City: Pittsburgh State: PA Zip: 15219

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41) ..... \$

☒ Already Paid☐ Enclosed☐ Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number: 02-2556

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

*To the best of my knowledge and belief, the forgoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*

Daniel C. Abeles

Name of Person Signing

Reg. No. 25,822

Signature

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents:

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:  
Commissioner of Patents and Trademarks, Box Assignments  
Washington, DC 20231

**PATENT**  
**REEL: 010856 FRAME: 0401**

ASSIGNMENT

**WHEREAS WE, (1) Vadim Ivanovich Alferov; (2) Lev Arkad'evich Baguirov; (3) Vladimir Isaakovich Feygin; (4) Aleksandr Arkad'evish Arbatov; (5) Salavat Zainetdinovich Imaev; (6) Leonard Makarovich Dmitriev; and (7) Vladimir Ivanovich Rezunenko** , whose full post office addresses are:

- (1) Pervomayskaya St., 92, Apt. 57, Moscow 105203, Russia
- (2) Apt. 179 B. Pereyaslavskaya St. 5-2, Moscow 129041, Russia
- (3) Apt. 121, Barklaya St. 7/1, Moscow 121096, Russia"
- (4) Apt. 43, Novocheremushkinskaya St., 60-1, Moscow 117420, Russia
- (5) Apt. 5, Ivan Franko St., 12, Ufa 450050, Russia
- (6) Apt. 85, Mayakovskaya St., 26/7, Zukovskiy 140160, Moscow Region, Russia
- (7) Apt. 87, Garibal'di St., 36, Moscow 117418, Russia

have invented certain new and useful improvements in an invention entitled **METHOD OF AND APPARATUS FOR THE SEPARATION OF COMPONENTS OF GAS MIXTURES AND LIQUEFACTION OF A GAS** for which an application for United States Letters Patent was filed October 15, 1999 by us under serial number 09/418,867, and which claims priority from the Russian patent applications listed in Appendix A.

**AND WHEREAS TransLang Technologies Ltd.**, a corporation of **111 5th Avenue S.W., Calgary, Alberta, T2P 3Y6**, has acquired from us our whole right, title and interest for the United States of America and all other countries, except for the Russian Federation in and to the said invention and in and to any Letters Patent that may be obtained therefor, and in and to said application,

**AND WHEREAS** it is agreed by the Inventors and the Assignee, that all right, title and interest for the Russian Federation is not to be assigned to **TransLang Technologies Ltd.**

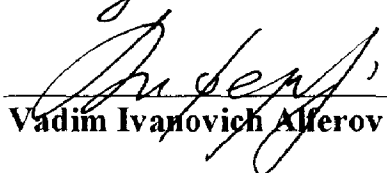
**NOW THEREFORE**, in consideration of the sum of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt of all of which is hereby acknowledged, we, **Vadim Ivanovich Alferov; Lev Arkad'evich Baguirov; Vladimir Isaakovich Feygin; Aleksandr Arkad'evish Arbatov; Salavat Zainetdinovich Imaev; Leonard Makarovich Dmitriev; and Vladimir Ivanovich Rezunenko**, by these presents confirm that we have sold, assigned and transferred and do hereby sell, assign and transfer unto the said **TransLang Technologies Ltd.**, our full and exclusive right to the said invention in the United States of America and all other countries except for the Russian Federation and our entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor outside of the Russian Federation, and our entire right, title and interest in and to said U.S. application, and in and to any divisions, continuations, continuations-in-part and extensions of said U.S. application, together with the right to claim the benefit of the right of priority provided by the International Convention for the

Protection of Industrial Property based on said Russian applications listed in Appendix A, for patent applications filed outside of the Russian Federation.

We agree that we will without further consideration do all such things and execute all such documents as may be necessary or desirable to obtain and maintain patents for said invention and for additions and modifications thereto in any and all countries, except for the Russian Federation, and to vest title thereto in said assignee, its successors, assigns and legal representatives or nominees.

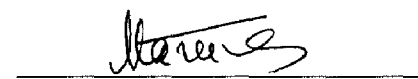
We hereby authorize and request the U.S. Commissioner of Patents and Trademarks to issue said Letters Patent to said **TransLang Technologies Ltd.**, the assignee of our entire right, title and interest in and to the same in the United States of America, for its sole use and benefit, and for the use and benefit of its successors and assigns, to the full end of the term for which Letters Patent may be granted as fully and entirely as the same would have been held by us had this assignment and sale not been made.


EXECUTED this 08 day of February, 2000, at Moscow, Russia.

  
Vadim Ivanovich Aferov

  
Witness

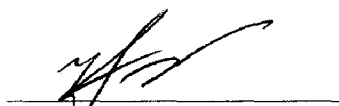
EXECUTED this 07 day of February, 2000, at Moscow, Russia.

  
Lev Arkad'evich Baguirov

  
Witness


EXECUTED this 07 day of February, 2000, at Moscow, Russia.

  
Vladimir Isaakovich Feygin

  
Witness


EXECUTED this 08 day of February, 2000, at Moscow, Russia.

  
Aleksandr Arkad'evich Arbatov

  
Witness


EXECUTED this 08 day of February, 2000, at Moscow, Russia.

  
Salavat Zainetdinovich Imaev

  
Witness


EXECUTED this 08 day of February, 2000, at Moscow, Russia.

  
Leonard Makarovich Dmitriev

  
Witness

EXECUTED this 10 day of February, 2000, at Moscow, Russia.

  
Vladimir Ivanovich Rezunenko

  
Witness

**SCHEDULE A**

**SCHEDULE OF PENDING PATENT APPLICATIONS**

**FILED IN THE RUSSIAN FEDERATION**

<b><u>TITLE</u></b>	<b><u>APPLICATION NO.</u></b>	<b><u>FILING DATE</u></b>
Device for the Liquefaction of Gas	98118852	October 16, 1998
Device for the Separation of Gas Mixtures	98118857	October 16, 1998
Method for the Separation of Components of Gas Mixtures	99118858	October 16, 1998
Method for the Liquefaction of Gas	90118859	October 16, 1999
Method for the Separation of Components of a Gas Mixture	99102186	February 5, 1999

# Assignment to Trimble Navigation Limited

In consideration of good and valuable consideration, receipt of which is hereby acknowledged, I/we

Jack S. Warner

do hereby sell, assign and transfer unto Trimble Navigation Limited (hereinafter called Trimble), a California Corporation having its principal place of business at 645 North Mary Avenue, Sunnyvale, California 94088, and its successors and assigns, the entire right, title, and interest for the United States and all foreign countries, in and to any and all improvements, including the right of priority in, to, and under, the application for the United States patent entitled:

ANTENNA HOUSING

X filed herewith and the inventions set forth and described therein, and any and all Letters Patent of the United States and of countries foreign thereto which may be granted thereon or therefore; or

Serial No.: \_\_\_\_\_ filed on \_\_\_\_\_ and the inventions set forth and described therein, and any and all Letters Patent of the United States and of countries foreign thereto which may be granted thereon or therefore;

Further, I/we have agreed to assign to Trimble all inventions (except as otherwise limited by law) which relate to Trimble business and which were first conceived or actually reduced to practice during my/our employment by Trimble;

And for the above consideration, I/we agree promptly upon request of Trimble, its successors or assigns, to execute and deliver without further compensation any power of attorney, assignment, application, whether original, continuation, divisional or reissue, or other papers which may be necessary or desirable fully to secure to Trimble, its successors and assigns, the inventions described in said application and all patent rights therein, in the United States and in any country foreign thereto, and to cooperate and assist in the prosecution of interference proceedings involving said inventions and in the adjudication or reexamination of said Letters Patent provided the expenses which may be incurred by me/us in lending such cooperation and assistance are paid by Trimble;

I/we further covenant with Trimble, its successors, assigns, and legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license, or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned;

In witness whereof, I/we hereunto set my/our hand(s) and seal.

Inventor's Signature: [Signature] Date: 02.23.00

State of California  
County of Santa Clara

Before me this 23rd day of Feb. 2000 personally appeared Jack S. Warner  
who is ✓ personally known or ✓ proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person who acknowledged the foregoing instrument of assignment to be ✓ his or        her free act and deed.



Notary Stamp/Seal

Mary F. Rothert  
Notary Public

# Assignment to Trimble Navigation Limited

In consideration of good and valuable consideration, receipt of which is hereby acknowledged, I/we

Jason C. Chamberlain

do hereby sell, assign and transfer unto Trimble Navigation Limited (hereinafter called Trimble), a California Corporation having its principal place of business at 645 North Mary Avenue, Sunnyvale, California 94088, and its successors and assigns, the entire right, title, and interest for the United States and all foreign countries, in and to any and all improvements, including the right of priority in, to, and under, the application for the United States patent entitled:

ANTENNA HOUSING

X filed herewith and the inventions set forth and described therein, and any and all Letters Patent of the United States and of countries foreign thereto which may be granted thereon or therefore; or

Serial No.: \_\_\_\_\_ filed on \_\_\_\_\_ and the inventions set forth and described therein, and any and all Letters Patent of the United States and of countries foreign thereto which may be granted thereon or therefore;

Further, I/we have agreed to assign to Trimble all inventions (except as otherwise limited by law) which relate to Trimble business and which were first conceived or actually reduced to practice during my/our employment by Trimble;

And for the above consideration, I/we agree promptly upon request of Trimble, its successors or assigns, to execute and deliver without further compensation any power of attorney, assignment, application, whether original, continuation, divisional or reissue, or other papers which may be necessary or desirable fully to secure to Trimble, its successors and assigns, the inventions described in said application and all patent rights therein, in the United States and in any country foreign thereto, and to cooperate and assist in the prosecution of interference proceedings involving said inventions and in the adjudication or reexamination of said Letters Patent provided the expenses which may be incurred by me/us in lending such cooperation and assistance are paid by Trimble;

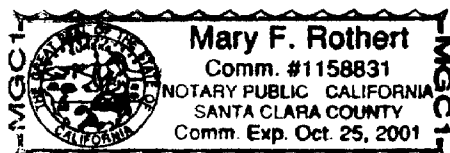
I/we further covenant with Trimble, its successors, assigns, and legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license, or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned;

In witness whereof, I/we hereunto set my/our hand(s) and seal.

Inventor's Signature: Jason C. Chamberlain Date: 02.23.00

State of California  
County of Santa Clara

Before me this 23rd day of Feb. 2000 personally appeared Jason C. Chamberlain  
who is ✓ personally known or \_\_\_\_\_ proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person who acknowledged the foregoing instrument of assignment to be ✓ his or \_\_\_\_\_ her free act and deed.



Notary Stamp/Seal Mary F. Rothert Notary Public